



IL SOLE
CHE TI GUIDA

SONNENGLAS® Generazione 6

ITALIANO



Ciao splendore!

Grazie per accompagnarci nella nostra missione di rendere il mondo un posto migliore. Con SONNENGLAS® potrai produrre luce in uno dei modi più sostenibili ed ecologici possibili. SONNENGLAS® (Gen6) è il più innovativo e potente dei nostri prodotti.

Nelle pagine di questo manuale, vedrai quanto è facile e divertente usare SONNENGLAS®; scoprirai come ricaricarlo e in che modo il tuo acquisto influisce positivamente sulla vita di chi lo ha costruito.

Ti auguriamo tanti momenti di gioia con il tuo nuovo SONNENGLAS®!





Introduzione a SONNENGLAS®

Generazione 6 Lineadi prodotti	6
--------------------------------------	---

Modulo solare SOMO

Introduzione	9
Presentazione caratteristiche	10
Controllo dei LED	12
Tempo di autonomia	13
Caratteristiche aggiuntive	14
Maniglia integrata	16

Lanterne di vetro SONNENGLAS®

Introduzione	18
Caratteristiche delle lanterne	21

RACCOGLIAMO IL SOLE

Istruzioni di ricarica solare	22
-------------------------------------	----

SU DI NOI

Impatto sociale	24
Contattaci	25

SONNENGLAS® Generazione 6

Linea di prodotti

Misura **CLASSIC**



Lanterna
1000ml

SOMO
Classic

Misura **MINI**



Lanterna
250ml

SOMO
Mini

SONNENGLAS® è una lanterna equosolidale a energia solare unica, che trasforma i raggi del sole in una luce calda e brillante.

Il cuore di ogni prodotto SONNENGLAS® è il modulo solare SOMO (disponibile nelle misure Classic e Mini).

SOMO è la lampada a energia solare versatile e dalle alte prestazioni; entra comodamente in una tasca e può essere utilizzato in viaggio, per portare la luce del sole sempre con te.

Combinato alle lanterne di vetro SONNENGLAS® (nelle misure 1000ml e 250ml), SOMO diventa una lampada elegante e funzionale fornita di sensore giorno/notte, perfetta per illuminare ogni tipo di ambiente. Le nostre lanterne costituiscono una cornice unica per i tuoi piccoli tesori, i tuoi ricordi più preziosi o qualsiasi altra cosa meriti un posto speciale nella tua vita, permettendoti di condividere ciò che ami con tutti.



Modulo solare SOMO

Il **modulo solare SOMO** di SONNENGLAS® è il cuore di ogni prodotto SONNENGLAS®. Oltre a illuminare le lanterne di vetro SONNENGLAS®, SOMO può essere utilizzato come potente e versatile torcia tascabile a energia solare che può accompagnarti ovunque tu vada.



Pulsante di controllo
del modulo

1

Rivestimento
resistente
agli urti

Numero di serie



4

Maniglia
in metallo
incorporata

Classic (Gen6)
Solar Powered

2 LED

Sonnenglas

Fair Trade
Made with In South Africa

© sonnenglas.net/warranty

Guarnizione per
la chiusura della lanterna
di vetro

3

Porta USB-C per
ricarica alternativa

Interfaccia per interruttore
magnetico (lanterna di vetro)

5

6 Indicatore livello
della batteria



7 Pannello
solare

Sia fatta la luce!

Controllare i LED

Il modulo solare SOMO è regolato dal **Pulsante di controllo del modulo** posizionato sul lato inferiore del dispositivo.

1



On/Off

Premere il pulsante per accendere e spegnere i LED



Luminosità

Tenere premuto il pulsante per regolare la luminosità.



Luce di sicurezza:

Con i LED accesi, premere due volte il pulsante per rendere la luce lampeggiante

Tempo di autonomia

SONNENGLAS® è dotato di sei **LED ad alta efficienza**.

Questi producono una morbida luce calda (3000K) di altissima qualità priva di sfarfallio. È possibile impostare la luminosità in modo uniforme da 5 a 100 Lumen. Il tempo di autonomia con ricarica completa dipende dal livello di luminosità e può arrivare ad un massimo di 100 ore.

2

Luminosità (Lumen)	Bassa (5 lm)	Media (20 lm)	Alta (70 lm)	Massima (100 lm)
Autonomia (ore) (Classic/1000ml)	120	28	8	5
Autonomia (ore) (Mini/250ml)	70	18	5	-

*I tempi di autonomia fanno riferimento a una carica completa

*La modalità luce di sicurezza raddoppia il tempo di autonomia



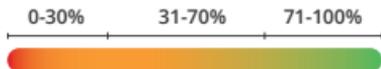
3 Ricarica alternativa USB-C

SONNENGLAS® è dotato di una porta USB-C per la ricarica alternativa e l'utilizzo indoor compatibile con qualsiasi cavo USB-C standard (cavo non incluso). 10 minuti di ricarica producono fino a 10 ore di luce. La ricarica impiega circa 90 minuti per il modello MINI e 2,5 ore per il modello CLASSIC.



6 Indicatore livello della batteria

Allo spegnimento di SONNENGLAS®, o durante la ricarica tramite porta USB-C, l'indicatore rotondo sul pannello solare mostra il livello della batteria colorandosi dal rosso al verde.



Resistenza alle intemperie

Il modulo è rivestito da un materiale robusto e resistente agli urti, ed è sigillato in modo da resistere agli agenti atmosferici. La pioggia non lo danneggerà, ma è consigliato evitare di sommergere il dispositivo in acqua o di lasciarlo all'aperto a lungo. Se si desidera utilizzarlo all'aperto, è possibile farlo unendolo alla lanterna di vetro SONNENGLAS®.



Maniglia integrata

Il modulo solare SOMO è dotato di una maniglia in metallo nascosta che permette di utilizzare il dispositivo in varie posizioni.

4

FAI ATTENZIONE: Per cambiare la posizione della maniglia in metallo, è necessario staccarla dal modulo. **Non ruotare la maniglia.** La manovra richiede una certa precisione e una buona vista. Con qualche minuto di pratica sarai in grado di cambiare la posizione senza problemi.



In **posizione di riposo**, la maniglia è incassata nel dispositivo. Per estrarre e riporre la maniglia in sicurezza è sufficiente utilizzare un'unghia.

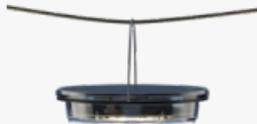
In **posizione di ricarica**, il pannello solare va posizionato a 45° verso il cielo per migliorare le prestazioni. Il dispositivo può essere usato durante la ricarica. In **posizione sospesa***, il modulo solare fornisce luce appeso a un filo o un gancio. In **posizione di illuminazione***, il modulo crea una fonte di luce indiretta quando è appoggiato su una superficie.



Pos. di riposo



Pos. di ricarica



Pos. sospesa



Pos. di illuminazione

*In pos. sospesa e di illuminazione, la maniglia è allo stesso posto.



Anello in acciaio
inossidabile

1 Interruttore
magnetico

Maniglia della
lanterna

La lanterna

Con l'originale lanterna di vetro SONNENGLAS® potrai trasformare il modulo solare SOMO in una bellissima lanterna decorativa, perfetta per illuminare ogni tipo di ambiente come verande, cortili o l'interno di casa tua. L'interno della lanterna di vetro può essere abbellito in modo creativo con i tuoi ricordi preferiti e con decorazioni varie. È possibile acquistare le lanterne di vetro SONNENGLAS® insieme ai nostri moduli SOMO o singolarmente.

L'accensione delle lanterne di vetro SONNENGLAS® è regolata dall'

1 interruttore magnetico integrato che si connette all'indicatore sul pannello solare SOMO, attivando così il sensore giorno/notte. Quando è in modalità lanterna, SONNENGLAS® monitora la luce dell'ambiente circostante: si accende la sera impostando automaticamente la sua luminosità e si spegne poi al mattino.



Allineare l'indicatore sul modulo e l'interruttore magnetico per far funzionare questa modalità.



Lanterne di vetro SONNENGLAS®

Una volta attivato l'interruttore magnetico, i LED del tuo SONNENGLAS® si accenderanno.



Modalità automatica (sensore giorno/notte)

Una volta accesa la lanterna, questa funzionerà in maniera automatica accendendosi la sera e spegnendosi la mattina grazie al sensore giorno/notte. La potenza dei LED è regolata in maniera intelligente dal dispositivo in base alla luminosità dell'ambiente, al livello della batteria e alla luce solare.



Decorare la lanterna di vetro

L'interno della lanterna di vetro può essere abbellito in modo creativo con i tuoi ricordi preferiti e con decorazioni varie. Per decorarla è sufficiente svitare il tappo e dare libero sfogo alla tua creatività.

Condividi con la nostra community social la tua lanterna decorata o cerca ispirazione su:



instagram.com/sonnenglas
#sonnenglas

Raccogliamo il sole

SONNENGLAS® trae la sua forza raccogliendo energia dalla fonte più sostenibile del pianeta: il Sole.

SONNENGLAS® è dotato di celle solari progettate in Germania fra le più efficienti al mondo. Le prestazioni di ricarica variano notevolmente a seconda del clima, del periodo dell'anno e della posizione del sole. Il modo più efficace di ricaricare SONNENGLAS® è esporlo direttamente alla luce, in modo che il pannello solare sia rivolto verso il sole.

Suggerimento:

Se riesci a sentire i raggi del sole sulla pelle, ci sono le condizioni ideali per ricaricare SONNENGLAS®.



Le finestre, specialmente quelle termoisolate, possono riflettere la luce del sole e diminuire la prestazione di ricarica.

RACCOGLIAMO IL SOLE

Per ricaricare pienamente il tuo SONNENGLAS® a energia solare, le condizioni ideali prevedono **la luce diretta del sole**.



Come sapere se il modulo sta ricevendo sufficiente luce

1. Esporre il pannello solare alla luce del sole per almeno 10 secondi a dispositivo spento
2. Oscurare il pannello, per esempio coprendolo con una mano
3. Se l'indicatore sul pannello si illumina, l'esposizione è sufficiente per caricare correttamente il prodotto



Sole diretto / Estate

1 ora di esposizione =
fino a 2 ore di autonomia



Giornata nuvolosa

1 ora di esposizione =
fino a 0,5 ore di autonomia



Ombra / Notte Inverno

Nessun caricamento

*I tempi di autonomia variano a seconda della luminosità dei LED. Il tempo indicato è riferito a una luminosità MEDIA.



SU DI NOI

Il nostro impatto

Imprenditoria sociale e commercio equo e solidale

Fin dalla nascita di SONNENGLAS®, ci siamo sempre interessati direttamente della vita di chi compone i nostri prodotti.

Realizzati con amore nella nostra fabbrica in Sudafrica, impieghiamo persone provenienti da comunità svantaggiate e contribuiamo ad affrontare la disoccupazione giovanile in aree colpite dalla povertà. Forniamo formazione, paghiamo salari dignitosi e gestiamo la nostra azienda secondo i rigorosi standard del commercio equo e solidale.

Prodotti dal forte impatto

In tutta l'Africa, l'uso delle lampade a cherosene è ancora predominante. Non solo sono costose, poiché richiedono un rifornimento costante, ma causano spesso incendi mortali. I prodotti SONNENGLAS® forniscono alle persone una fonte di luce sicura, innovativa e rispettosa dell'ambiente.

Luce pulita per te – un futuro luminoso per tutti

Acquistando SONNENGLAS® contribuisce in modo sostenibile a rendere il mondo un posto migliore per te e per gli altri.



reddot award 2019
winner lighting design

FINALIST



German
Sustainability Award
2022



GOOD DESIGN
AWARD 2019



**SONNENGLAS® è una luce
che brilla in tanti modi.**

Contattaci

Siamo sempre felici di poter condividere pareri e ispirazioni.
Non vediamo l'ora di sentire la tua opinione!

info@sonnenglas.net • www.sonnenglas.net



#sonnenglas

UE: +49 (0) 7062 66 50 100

AMERICA DEL NORD: +1 (813) 7062- 6403 6403

SONNENGLAS GMBH

Ünner'n Diek 62, 25724 Neufeld, Germania

SONNENGLAS LOGISTICS EUROPE

Bahnhofstr. 6, 65623 Hahnstätten, Germania

SONNENGLAS SOUTH AFRICA

Victoria Yards, 16 Viljoen Street,
Lorentzville, Johannesburg, 2094, Sudafrica



SONNENGLAS® Classic
1000ml



SONNENGLAS® Mini
250ml



SONNENGLAS® SOMO
Classic/Mini



sonnenglas.net/gen6-manual

www.sonnenglas.net



Fatto in Sudafrica con amore